

LANAFORM

# Evolutionary Scale

2 IN 1 SCALE



HOLD



TARE



PRECISION



VARIATION



REMOVABLE  
TRAY

BALANCE ÉVOLUTIVE

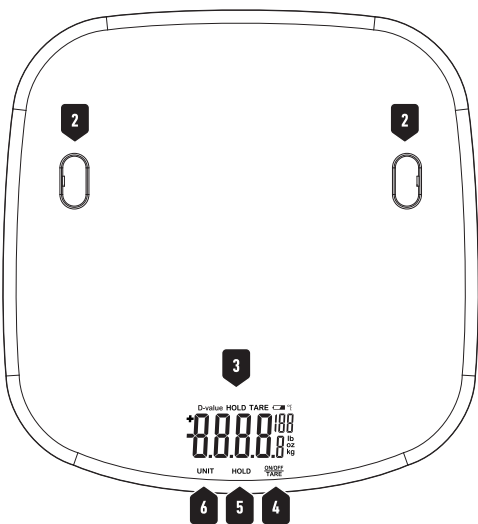
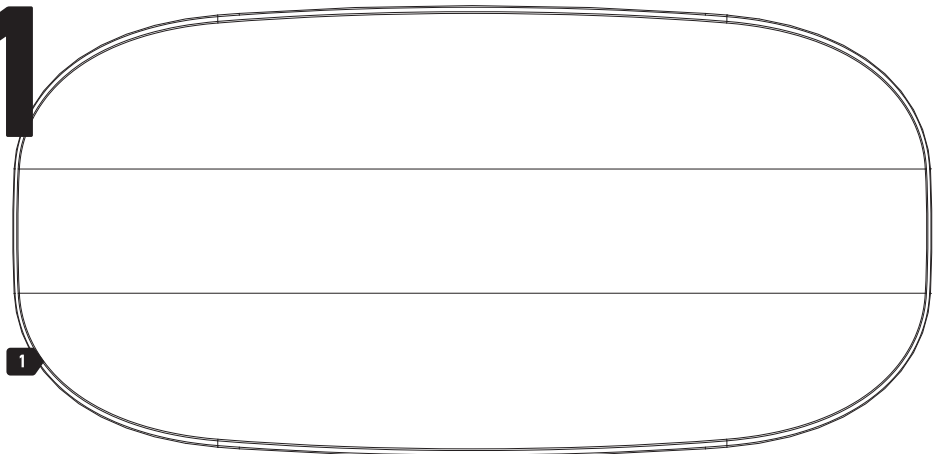
WEEGSCHAAL VOOR BABY'S

EVOLUTIVNA TEHTNICA

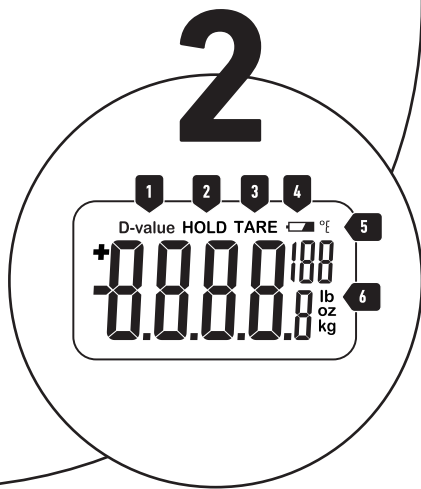
ROSTOUCÍ VÁHA

VAGA ZA PRAČENJE  
RAZVOJA

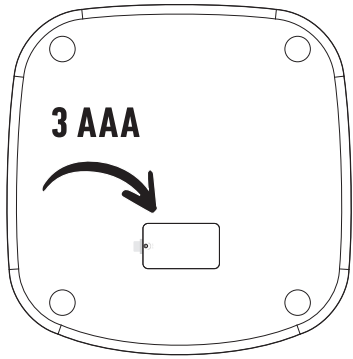
# 1



# 2



# 3



## ENGLISH

### CONTENTS OF THE PACKAGING

- 1 Evolutive Scale with detachable baby tray
- 2 silicone plugs
- 1 instruction handbook
- 3 AAA batteries

### PRECAUTIONARY STATEMENT

▲ **Please read all the instructions before using your product, particularly these basic safety instructions.**

■ The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.

#### ▲ Danger

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never leave the baby unsupervised when using the Evolutive Scale.
- Do not immerse the device in water or any other liquid.
- To avoid electrocution, do not try to repair the device yourself.
- When not in use, the scale switches off automatically after a few minutes of being switched on. To switch off the scale more quickly, press the on/off button for about half a second.

#### ▲ Warning

- Keep the Evolutive Scale away from heat sources such as stoves, radiators, etc.
- Do not use the device near wet areas, such as the bath, sink etc.

#### ▲ Precautions

- Only use the Evolutive Scale for its intended purpose, as described in these instructions.
- The scale is not suitable for people weighing over 150kg. In the event of overloading, the "EEEE" Error message will be displayed on the screen. Overloading may cause damage to the scale.

- Do not use this device in a room in which aerosols (sprays) are used or in a room in which oxygen is administered.
- When using the scale, keep it away from sources of electromagnetic waves such as microwave ovens, mobile telephones and wireless networks, as this may affect the measurement.
- In the event of electrostatic failure, install the batteries again to resume normal performance.
- Never leave anything on the scale platform when not in use.

### INTRODUCTION

Thank you for choosing the LANAFORM Evolutive Scale. The accurate and easy to use digital Evolutive Scale allows you to weigh your baby to an accuracy of 5 grams. Once your baby becomes too big for the tray, the baby scale can be converted into scale for children and adults.

### DESCRIPTION OF THE DEVICE ■ 1

- 1 Baby tray
- 2 Silicone plugs
- 3 Screen
- 4 ON/OFF button – TARE weight function
- 5 HOLD function
- 6 Choice of weight-measuring unit (kg/lb/oz)

#### Screen ■ 2

- 1 D value
- 2 HOLD
- 3 TARE
- 4 Battery
- 5 Temperature
- 6 Unit of measurement

#### Features

- Scale capacity: up to 150 kg/330 lb/5921 oz
- Weight measurement division:  $\pm 0.005\text{kg}$  (0.05kg-20kg) |  $\pm 0.05\text{kg}$  (20kg-150kg)
- Weight measuring accuracy: 0-5kg:  $\pm 60\text{g}$ , 5-20kg:  $\pm 150\text{g}$ , 20-50kg:  $\pm 250\text{g}$ , 50-100kg:  $\pm 300\text{g}$ , 100-150kg:  $\pm 400\text{g}$
- LCD screen
- Low battery alert: the "Lo" icon appears when the battery is low
- Automatically switches off
- Batteries: 3 x AAA batteries (supplied)
- TARE weight function (deducts the initial weight)
- HOLD function (stabilises the weight measurement)
- Function D value (comparison with the last weight measured)
- Temperature function
- Screen size: 66 (L) x 34 (W) mm

- Device size: 285 (L) x 290 (W) x 25 (H) mm
- Tray size: 550 (L) x 269 (W) x 60 (H) mm
- Net weight of device: 1.5 kg
- Storage environment: -20°C to 60°C (humidity: 25%-85%)
- Operating area: 0°C to 40°C (humidity: 20%-95%)

### PREPARATION PRIOR TO USE

Open the cardboard packaging.

Leave the table and the detachable baby tray, leaving the protective film behind.

Now remove all the protective film.

Check that the device is not damaged.

### AREA OF USE

Always place the Evolutive Scale on a hard, flat and level surface.

### INSTRUCTIONS FOR USE

#### Inserting and replacing batteries ■ 3

- 1 Remove the cover of the battery compartment located underneath the scale.
- 2 Remove the plastic protection inserted above the 3 AAA batteries or insert 3 new AAA batteries if necessary.
- 3 Replace the cover.

#### UNIT SELECTOR FUNCTION

- Weight  
The scale is set to the "kg" unit on delivery. Short press the UNIT button to select the kg/lb/oz weight whenever you require it.
- Temperature  
Long press the UNIT button to switch the temperature unit between C°/F°.

#### NORMAL WEIGHING FUNCTION

Before putting the baby on the scale, make sure that the surface of the scale is completely dry and not slippery. You can also place a towel on the scale.

- 1 Press the "ON/OFF" button to switch on the scale.
- 2 0.0kg (lb or oz depending on the weight unit selected) will be displayed on the screen.
- 3 Put the baby gently on the scale, taking care of its head. If the baby moves too much, select the "Hold" function which will set the baby's weight when they are more still.
- 4 The weight measured is displayed for 5 seconds followed by the D value icon and the difference between the actual weight and the previous weight is displayed twice in rotation.

ⓘ **Note: The difference may be positive in the event of weight gain or negative in the event of weight loss.**

- When the baby is too heavy for the baby scale, remove the detachable baby tray and use the table as shown above.

## WEIGHING FUNCTION WITH A TOWEL

- Press the "ON/OFF" button to switch on the scale.
- 0.0kg (lb or oz depending on the weight unit selected) will be displayed on the screen.
- Place a towel on the scale. The weight of the towel will be displayed.
- When the "Hold" icon appears and stops flashing, press the "Tare" weight button.
- The "Tare" icon and "0.0 kg" (lb or oz depending on the weight unit selected) will be displayed on the screen again.

ⓘ **Note: Leave the towel on the scale. If you take it off the scale, the screen will show a negative weight.**

- Put the naked baby gently on the scale. Repeat the operation with the "Hold" button as explained above in the "normal weighing" section, if necessary.

## CLEANING

Do not wash the device and do not submerge it in water or any other liquid.

To clean it by hand, used a damp cloth or sponge and a small quantity of liquid detergent, if necessary.

Do not use abrasive detergents.

## STORAGE

Store the device in a dry, safe place. Do not put any object on the scale when they are not in use. Remove the batteries if the device is not to be used for a long time.

## ⚠ BREAKDOWNS AND SOLUTIONS

ⓘ **Nothing is displayed on the screen.**

- ⓘ Contact failure at battery level or batteries are not charged.
- ⓘ Make sure that the batteries have been installed correctly or change them.

## ⚠ ADVICE ON WASTE DISPOSAL

The packaging consists entirely of environmentally-friendly materials that can be taken to your local waste sorting centre to be used as secondary materials. Cardboard can be placed in a paper collection container. Packing film must be taken to your local sorting and recycling centre.

When you are no longer using the device, dispose of it in an environmentally responsible manner and in compliance with the statutory requirements.

## LIMITED WARRANTY

LANAFORM guarantees that this product will be free from any material and workmanship defects for a period of two years from the date it was purchased, other than as specified below.

The LANAFORM warranty does not cover damage caused by normal wear and tear on this product. In addition, the warranty on this LANAFORM product does not cover damage caused as a result of any abusive, inappropriate or incorrect use, accident, attachment of any unauthorised accessory, modification of the product or any other situation of whatever kind, beyond the control of LANAFORM.

LANAFORM shall not be held liable for any type of incidental, consequential or special damage.

Any implied warranties of the product's fitness for purpose are limited to a period of two years from the original purchase date on presentation of a copy of the proof of purchase.

Upon receipt, LANAFORM will repair or replace your device, as appropriate, and return it to you. The warranty may only be used at the LANAFORM Service Centre. Any maintenance and repair work carried out on this product by any person other than the LANAFORM Service Centre will invalidate this warranty.

## FRANÇAIS

### CONTENU DU PACKAGING

- 1 Evolutive Scale avec plateau spécial bébé amovible
- 2 bouchons en silicone
- 1 manuel d'instruction
- 3 piles AAA

### DÉCLARATION DE PRÉCAUTION

▲ **Veillez lire toutes les instructions avant d'utiliser votre produit, en particulier ces quelques consignes de sécurité fondamentales.**

■ Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.

### ▲ Danger

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez jamais le bébé sans surveillance pendant l'utilisation de l'Evolutive Scale.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Pour éviter les risques d'électrocution, n'essayez pas de réparer l'appareil par vous-même.

- La balance s'éteint automatiquement quelques minutes après avoir été allumée lorsqu'elle n'est pas utilisée. Pour éteindre la balance plus rapidement, appuyez sur le bouton on/off pendant environ une demi-seconde.

### ▲ Avertissement

- Eloignez l'Evolutive Scale des sources de chaleur telles que les poêles, radiateurs, etc.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de zones humides, comme la baignoire, l'évier, etc.

### ▲ Précaution

- Utilisez exclusivement l'Evolutive Scale suivant l'usage qui lui est destiné et qui est décrit dans ce manuel.
- La balance ne convient pas pour des personnes de plus de 150 kg. En cas de surcharge le message d'erreur «EEEE» s'affichera sur l'écran. Une



surcharge peut être la cause de dommages et de risques pour la balance.

- N'utilisez pas cet appareil dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont employés ou dans une pièce où de l'oxygène est administré.
- Lorsque la balance est en fonctionnement, maintenez-la éloignée des sources d'ondes électromagnétiques comme les fours à micro-ondes, les téléphones mobiles et les réseaux sans fil, car la pesée risquerait d'être erronée.
- En cas de défaillance électrostatique, installez de nouveau les batteries pour retrouver des performances normales.
- Ne laissez jamais rien sur la plate-forme de la balance lorsque vous ne l'utilisez pas.

## PRÉSENTATION

Nous vous remercions d'avoir acheté l'Evolution Scale de LANAFORM. Précise et facile d'emploi, l'Evolution Scale numérique vous permet de peser votre bébé avec une précision de 5 grammes. Une fois que votre bébé est trop grand pour le plateau, la balance pour bébé se transforme en balance pour enfants et adultes.

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL 1

- 1 Plateau spécial bébé
- 2 Bouchons en silicone
- 3 Ecran
- 4 Alimentation ON/OFF – Fonction TARE
- 5 Fonction HOLD
- 6 Choix de l'unité de mesure (kg/lb/oz)

## Ecran 2

- 1 D-value
- 2 HOLD
- 3 TARE
- 4 Batterie
- 5 Température
- 6 Unité de mesure

## Caractéristiques

- Capacité balance: jusqu'à 150 kg/330 lb/5921 oz
- Division des mesures de poids:  $\pm 0,005$  kg (0,05 kg-20 kg) |  $\pm 0,05$  kg (20 kg-150 kg)
- Précision des mesures de poids: 0-5kg:  $\pm 60g$ , 5-20kg:  $\pm 150g$ , 20-50kg:  $\pm 250g$ , 50-100kg:  $\pm 300g$ , 100-150kg:  $\pm 400g$
- Ecran LCD
- Témoin lumineux de batterie faible ; l'icône "Lo" apparaît lorsque le niveau de la batterie est faible
- Mise hors tension automatique
- Batteries : 3 x AAA (incluses)
- Fonction TARE (Déduction du poids initial)

- Fonction HOLD (Stabilisation de la pesée)
- Fonction D-value (Comparaison avec la dernière pesée)
- Fonction température
- Taille de l'écran : 66 (L) x 34 (l) mm
- Taille de l'appareil : 285 (L) x 290 (l) x 25 (H) mm
- Taille du plateau : 550 (L) x 269 (l) x 60 (H) mm
- Poids net de l'appareil : 1,5 kg
- Environnement de stockage : de -20°C à 60°C (humidité : 25%-85%)
- Environnement de fonctionnement : de 0°C à 40°C (humidité : 20%-95%)

## PRÉPARATION AVANT UTILISATION

Ouvrez l'emballage en carton.

Sortez la plateforme et le plateau spécial bébé amovible en laissant les films de protection.

Retirez à présent l'ensemble des films de protection.

Vérifiez que l'appareil ne soit pas endommagé.

## ENVIRONNEMENT D'UTILISATION

Placez toujours l'Evolution Scale sur une surface dure, plane et horizontale.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### Insertion et remplacement des piles

- 1 Retirez le couvercle du compartiment des piles situé sous la balance.
- 2 Retirez la protection en plastique placée au-dessus des 3 piles AAA ou placez 3 nouvelles piles AAA si nécessaire.
- 3 Remplacez le couvercle.

## FONCTION SÉLECTION D'UNITÉ

- Poids  
A la livraison, la balance est réglée sur l'unité « kg ». Appuyez brièvement sur le bouton UNIT pour sélectionner l'unité de poids kg/lb/oz quand vous le souhaitez.
- Température  
Appuyez longuement sur le bouton UNIT pour intervertir l'unité de température entre C°/F°.

## FONCTION PESAGE NORMAL

Avant de placer le bébé sur la balance, assurez-vous que la surface de la balance est complètement sèche et non glissante. Vous pouvez également déposer une serviette sur la balance.

- 1 Appuyez sur le bouton "ON/OFF" pour allumer la balance.
- 2 0.0 kg (lb ou oz en fonction de l'unité de poids choisie) s'affiche à l'écran.
- 3 Placez délicatement le bébé sur la balance en faisant attention à sa tête. Si le bébé bouge trop, sélectionnez la fonction « Hold » qui déterminera le poids de bébé dès qu'il sera moins en mouvement.
- 4 Le poids mesuré s'affiche pendant 5 secondes ensuite l'icône D-value et la différence entre la pesée actuelle et la pesée précédente s'affichent de manière alternée deux fois.  
**Ⓞ Remarque : La différence peut être positive en cas de prise de poids ou négative en cas de perte de poids.**

- 5 Lorsque le bébé est trop grand pour la balance bébé, retirez le plateau spécial bébé amovible et utilisez la plateforme comme indiqué ci-dessus.

## FONCTION PESAGE AVEC UNE SERVIETTE

- 1 Appuyez sur le bouton "ON/OFF" pour allumer la balance.
- 2 0.0 kg (lb ou oz en fonction de l'unité de poids choisie) s'affiche à l'écran.
- 3 Placez une serviette sur la balance. Le poids de celle-ci va s'afficher.
- 4 Lorsque « Hold » apparaît et arrête de clignoter, appuyez sur le bouton « Tare ».
- 5 L'icône « Tare » ainsi que « 0.0 kg » (lb ou oz en fonction de l'unité de poids choisie) s'affichent de nouveau à l'écran.  
**Ⓞ Remarque : Laissez la serviette sur la balance. Si vous la retirez de la balance, l'écran indiquera un poids négatif.**
- 6 Placez délicatement le bébé nu sur la balance. Répétez l'opération avec le bouton « Hold » comme expliqué ci-dessus dans le paragraphe « pesage normal » si nécessaire.

## NETTOYAGE

Ne lavez pas l'appareil et ne le plongez pas dans de l'eau ou tout autre liquide.

Pour nettoyer à la main, utilisez un chiffon ou une éponge humide et, si nécessaire, une petite quantité de détergent liquide.

N'utilisez pas de détergents abrasifs.

## STOCKAGE

Rangez l'appareil dans un endroit sec et sûr. Ne placez pas d'objet sur la balance lorsqu'elle est inutilisée. Enlevez les piles en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil.

## PANNES ET REMÈDES

- ☹️ **Rien ne s'affiche sur l'écran.**
- 🕒 Il y a un mauvais contact au niveau des piles ou les piles sont déchargées.
- 🔍 Vérifiez que les piles soient correctement positionnées ou changez les piles.

## CONSEILS RELATIF À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

## GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de

quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM.

LANAFORM ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.

## NEDERLANDS

### INHOUD VAN DE VERPAKKING

- 1 Evolutive Scale met speciaal wegneembaar plateau voor baby's
- 2 stoppen in siliconen
- 1 handleiding
- 3 AAA-batterijen

### VOORZORGSVERKLARING

**▲ Lees alle instructies voordat u uw product in gebruik neemt, vooral deze essentiële veiligheidsvoorschriften.**

**📷** De foto's en andere afbeeldingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn bedoeld om een zo getrouw mogelijk beeld te geven van het product, maar komen mogelijk niet helemaal overeen met de werkelijkheid.

### ▲ Gevaar

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat en dat zij de risico's ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Laat uw baby nooit onbewaakt achter tijdens het gebruik van de Evolutive Scale.

- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Probeer ter voorkoming van elektrocutie het toestel nooit zelf te repareren.
- De weegschaal schakelt automatisch uit na enkele minuten nadat hij is ingeschakeld en niet wordt gebruikt. Om de weegschaal sneller uit te schakelen, drukt u ongeveer een halve seconde op de knop on/off.

### ▲ Waarschuwing

- Hou de Evolutive Scale uit de buurt van warmtebronnen zoals kachels, radiatoren, enz.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van vochtige zones, zoals het bad, de wasbak, enz.

### ▲ Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik de Evolutive Scale uitsluitend waarvoor het bestemd is, en volg de aanwijzingen in deze handleiding.
- De weegschaal is niet geschikt voor personen die meer dan 150 kg wegen. In geval van overbelasting verschijnt de foutmelding 'EEEE' op het scherm. Overbelasting kan leiden tot schade en risico's voor de weegschaal.
- Gebruik dit apparaat niet in ruimten waar spuitbussen (sprays) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
- Houd de weegschaal tijdens het gebruik verwijderd van elektromagnetische stralingsbronnen zoals magnetrons, mobiele telefoons en draadloze netwerken. Deze kunnen het weegresultaat beïnvloeden.

- Installeer in geval van een elektrostatisch defect de batterijen opnieuw om de normale werking te hervatten.
- Laat nooit voorwerpen achter op de weegschaal wanneer u deze niet gebruikt.

### PRESENTATIE

Bedankt voor uw aankoop van de Evolutive Scale van LANAFORM. De digitale Evolutive Scale is nauwkeurig en eenvoudig in gebruik. U kunt uw baby tot op 5 gram nauwkeurig wegen. Zodra uw baby te groot is voor het plateau, wordt de babyweegschaal omgevormd tot een weegschaal voor kinderen en volwassenen.

### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT 1

- 1 Speciaal plateau voor baby's
- 2 Stoppen in siliconen
- 3 Scherm
- 4 Voeding ON/OFF – Functie TARRA
- 5 Functie HOLD
- 6 Keuze van de gewichtseenheid (kg/lb/oz)

### Scherm 2

- 1 D-value
- 2 HOLD
- 3 TARRA
- 4 Batterij
- 5 Temperatuur
- 6 Meeteenheid

### Kenmerken

- Capaciteit weegschaal: tot 150 kg/330 lb/5921 oz
- Gewichtsmeting divisie: ±0,005 kg (0,05 kg-20 kg) | ±0,05 kg (20 kg-150 kg)

- Nauwkeurigheid van het wegen: 0-5kg: ±60g, 5-20kg: ±150g, 20-50kg: ±250g, 50-100kg: ±300g, 100-150kg: ±400g
- Lcd-scherm
- Controlelampje voor laag batterij-niveau; pictogram 'Lo' verschijnt wanneer de batterij bijna leeg is
- Automatische uitschakeling.
- Batterijen: 3 x AAA (inbegrepen)
- Functie TARRA (aftrek van het initiële gewicht)
- Functie HOLD (stabilisering van de weegplaat)
- Functie D-value (Vergelijking met de vorige weging)
- Functie temperatuur
- Schermgrootte: 66 (l) x 34 (b) mm
- Grootte van het apparaat: 285 (l) x 290 (b) x 25 (h) mm
- Grootte van het plateau: 550 (l) x 269 (b) x 60 (H) mm.
- Nettogewicht van het apparaat: 1,5 kg
- Opslagomgeving: -20° tot 60°C (vochtigheid: 25 % -85 %)
- Werkingsomstandigheden: 0 °C tot 40 °C (vochtigheid: 20 %-95 %)

## VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

Open de kartonnen verpakking.

Haal het platform en het speciale wegneembare plateau voor baby's uit de verpakking en laat de beschermfolie zitten.

Verwijder nu alle beschermfolie.

Kijk na of het apparaat niet beschadigd is.

## GEBRUIKSOMGEVING

Plaats de Evolutive Scale steeds op een hard, vlak en horizontaal oppervlak.

## GEBRUIKSAANWIJZING

### Plaatsing en vervanging van de batterijen 3

- 1 Verwijder het deksel van het batterijcompartiment aan de onderkant van de weegschaal.
- 2 Verwijder de plastic bescherm-laag aan de bovenkant van de 3 AAA-batterijen of plaats 3 nieuwe AAA-batterijen indien nodig.
- 3 Sluit het deksel.

## FUNCTIE VOOR HET SELECTEREN VAN DE GEWICHTSEENHEID


- Gewicht  
Bij levering is de weegschaal ingesteld op de eenheid 'kg'. Druk kort op de knop UNIT om de gewichtseenheid kg/lb/oz te selecteren wanneer u het wenst.
- Temperatuur  
Druk langdurig op de knop UNIT

om voor de temperatuureenheid te schakelen tussen C°/F°.

## FUNCTIE NORMALE WEGING

Verzeker u ervan dat het oppervlak van de weegschaal volledig droog en niet glad is voordat u uw baby op de weegschaal legt. U kunt ook een handdoek leggen op de weegschaal.

- 1 Druk op de knop 'ON/OFF' om de weegschaal in te schakelen.
- 2 0,0 kg (lb of oz afhankelijk van de gekozen gewichtseenheid) verschijnt op het scherm.
- 3 Leg de baby voorzichtig op de weegschaal en let goed op het hoofdje. Als de baby te veel beweegt, selecteert u de functie 'Hold'. Dan wordt het gewicht van de baby bepaald zodra hij minder beweegt.
- 4 Het gemeten gewicht verschijnt gedurende 5 seconden, daarna verschijnen afwisselend twee keer het pictogram van D-value en het verschil tussen de huidige en de vorige weging.

 **Opmerking: Het verschil kan positief zijn in geval van gewichtstoename, of negatief in geval van gewichtsverlies.**

- 5 Wanneer de baby te groot is voor de babyweegschaal, verwijdert u het speciale wegneembare plateau voor baby's en dan gebruikt u het platform zoals hierboven is aangeduid.

## FUNCTIE WEGING MET EEN HANDDOEK

- 1 Druk op de knop 'ON/OFF' om de weegschaal in te schakelen.
- 2 0,0 kg (lb of oz afhankelijk van de gekozen gewichtseenheid) verschijnt op het scherm.
- 3 Leg een handdoek op de weegschaal. Het gewicht van die handdoek wordt weergegeven.
- 4 Wanneer 'Hold' verschijnt en niet meer knippert, druk dan op de knop 'Tarra'.
- 5 Het pictogram 'Tarra' evenals '0,0 kg' (lb of oz afhankelijk van de gekozen gewichtseenheid) verschijnen opnieuw op het scherm.

 **Opmerking: Laat de handdoek op de weegschaal liggen. Als u de handdoek verwijdert, zal het scherm een negatief gewicht aanduiden.**

- 6 Leg de baby voorzichtig op de weegschaal. Herhaal de operatie met de knop 'Hold' zoals uitgelegd in de paragraaf 'normale weging', indien nodig.

## REINIGING

Maak het apparaat niet schoon met water of een andere vloeistof en dompel het niet onder.

Reinig het apparaat handmatig met een vochtige doek of spons en, indien nodig, een kleine hoeveelheid vloeibaar reinigingsmiddel.



Gebruik geen schurende schoonmaakproducten.

## OPSLAG

Bewaar het apparaat in een droge en veilige omgeving. Leg geen voorwerp op de weegschaal wanneer die niet in gebruik is. Verwijder de batterijen wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gaat gebruiken.

## PROBLEMEN OPlossen

 **Er verschijnt niets op het scherm.**

-  Er is een slecht contact ter hoogte van de batterijen of de batterijen zijn leeg.
-  Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst of vervang de batterijen.

## ADVIES MET BETREKKING TOT AFVALVERWIJDERING

De verpakking bestaat volledig uit materialen die onschadelijk zijn voor het milieu en die naar het sorteercentrum van uw gemeente gebracht kunnen worden om als secundaire grondstoffen gebruikt te worden. Het karton mag in de papierbak. De folieverpakking moet naar het sorteren recyclagecentrum van uw gemeente gebracht worden.

Wanneer u uw apparaat niet meer gebruikt, ontdoe u er dan van op milieuvriendelijke wijze en in overeenstemming met de wettelijke voorschriften.

## BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM garandeert dat dit product op de datum van aankoop geen materiaal of fabricagefouten bezit. Deze garantie blijft geldig gedurende een periode van twee jaar, met uitzondering van de onderstaande bepalingen.

De garantie van LANAFORM dekt geen schade ten gevolge van normale slijtage van het product. De garantie op een product van LANAFORM biedt ook geen dekking tegen schade als gevolg van misbruik, oneigenlijk of verkeerd gebruik, ongelukken, bevestiging van niet-toegestane accessoires, aan het product aangebrachte wijzigingen of andere omstandigheden, van welke aard dan ook, waarover LANAFORM geen controle heeft.

LANAFORM is niet aansprakelijk voor enige vorm van bijkomende, bijzondere of gevolgschade.

Alle impliciete garanties van geschiktheid voor een bepaald doel van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum op vertoning van het aankoopbewijs.

Na ontvangst zal LANAFORM uw apparaat naar gelang het geval repareren of vervangen en naar u terugsturen. De garantie is alleen

geldig via het servicecenter van LANAFORM. Deze garantie wordt ongeldig wanneer het onderhoud van dit product aan iemand an-

ders dan het servicecenter van LANAFORM wordt toevertrouwd.

## ČESKY

### OBSAH BALENÍ

- 1 Evolutive Scale se speciálním snímatelným kojeneckým pultíkem
- 2 silikonové zátky
- 1 návod k použití
- 3 baterie AAA

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**▲ Než začnete výrobek používat, přečtěte si všechny pokyny, zejména následující základní bezpečnostní upozornění.**

**📷** Fotografie a jiné obrázky produktu v tomto návodu nebo na obalu představují co možná nejvěrnější znázornění výrobku, nelze však zaručit, že výrobku dokonale odpovídají.

#### ▲ Nebezpečí

- Tento spotřebič smělý používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí souvisejícímu riziku. Děti by si neměly se hrát se spotřebičem. Čištění a užívatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- Při používání váhy Evolutive Scale nenechávejte dítě nikdy bez dozoru.
- Neponořujte přístroj do vody ani do jiných tekutin.
- Nepokoušejte se přístroj opravovat sami, aby nedošlo k poranění elektrickým proudem.
- Pokud se váha nepoužívá, automaticky se po několika minutách po zapnutí vypne. Pokud chcete váhy vypnout rychleji, stisknete na přibližně půl vteřiny tlačítko on/off.

#### ▲ Varování

- Přístroj Evolutive Scale chraňte před zdroji tepla, jako je sporák, radiátory atd.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti vlhkých míst, jako je vana, dřez atd.

#### ▲ Upozornění

- Přístroj Evolutive Scale použijte výhradně k účelu, pro který je určen a který je popsán v této příručce.
- Váha není určena pro osoby vážící více než 150 kg. V případě přetížení se na displeji rozsvítí chybové hlášení „EEEE“. Přetížení může váhu poškodit nebo zničit.

- Přístroj nepoužívejte na místech, kde se používají aerosolové přípravky (spreje), ani v místnostech, do nichž je přiváděn kyslík.
- Pokud váhu používáte, držte ji dále od zdrojů elektromagnetických vln, jako jsou mikrovlnné trouby, mobilní telefony a bezdrátové sítě, protože by mohlo dojít k chybě při vážení.
- V případě elektrostatické poruchy vyjměte baterie a opět je vložte zpět, aby byl obnoven normální chod přístroje.
- Nenechávejte nikdy nic ležet na plošině váhy, pokud ji nepoužíváte.

### PREZENTACE

Děkujeme vám za zakoupení přístroje Evolutive Scale značky Lanaform. Digitální váha Evolutive Scale s přesným a snadným použitím vám umožňuje zvážit své dítě s přesností na 5 gramů. Jakmile je vaše dítě na pultík moc velké, přemění se kojenecká váha na osobní váhu pro děti i dospělé.

### POPIS PŘÍSTROJE 1

- 1 Speciální snímatelný kojenecký pultík
- 2 Silikonové zátky
- 3 Displej
- 4 Napájení ON/OFF – Funkce TARE
- 5 Funkce HOLD
- 6 Volba jednotky měření (kg/lb/oz)

### Displej 2

- 1 D-váha
- 2 HOLD
- 3 TARE
- 4 Baterie
- 5 Teplota
- 6 Jednotka měření

### Vlastnosti

- Kapacita váhy: do 150 kg/330 lb/5921 oz
- Divize měření hmotnosti: ±0,005 kg (0,05 kg–20 kg) | ±0,05 kg (20 kg–150 kg)
- Přesnost měření hmotnosti: 0-5kg: ±60g, 5-20kg: ±150g, 20-50kg: ±250g, 50-100kg: ±300g, 100-150kg: ±400g
- Displej LCD
- Světelná kontrolka slabé baterie; ikona „Lo“ se objeví při slabém nabití baterie
- Automatické vypnutí
- Baterie: 3x AAA (jsou součástí balení)
- Funkce Tara (Odečet výchozí hmotnosti)
- Funkce Hold (Stabilizace vážení)

- Funkce D-value (Srovnání s posledním vážením)
- Funkce teplota
- Rozměry displeje: 66 (d) × 34 (š) mm
- Rozměry přístroje: 285 (d) × 290 (v) × 20 (š) cm
- Rozměry pultíku: 550 (d) × 269 (v) × 60 (š) cm
- Čistá hmotnost přístroje: 1,5 kg
- Skladovací podmínky: -20 °C až +60 °C (vlhkost: 25 – 85 %)
- Provozní podmínky: 0 °C až 40 °C (vlhkost: 20 – 95 %)

### PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM

Otevřete kartonový obal.

Vyjmete plošinu a speciální kojenecký pultík i s ochrannou fólií.

Nyní odstraňte ochranné fólie.

Zkontrolujte, že není přístroj poškozen.

### PROSTŘEDÍ VHODNÉ PRO POUŽÍVÁNÍ

Váhu Evolutive Scale vždy pokládejte na rovný, tvrdý a vodorovný povrch.

### POKYNY K POUŽITÍ

#### Vložení a výměna baterií 3

- 1 Sejměte kryt baterií na spodní straně váhy.
- 2 Odstraňte plastový kryt nad 3 bateriemi AAA nebo případně vložte nové baterie AAA.
- 3 Znovu nasadte kryt.

### FUNKCE VOLBA JEDNOTKY

- Hmotnost  
Při dodání je váha nastavena na jednotku „kg“. Pokud chcete jednotku změnit, stisknete krátce tlačítko UNIT a zvolte mezi kg/lb/oz.
- Teplota  
Pro změnu jednotku teploty z °C na °F či naopak stisknete dlouze tlačítko UNIT.

### FUNKCE NORMÁLNÍ VÁŽENÍ

Před tím, než umístíte dítě na váhu, zkontrolujte, že je její povrch suchý a nekluzký. Na váhu můžete rovněž umístit ručník.

- 1 Pro zapnutí váhy stisknete tlačítko On/Off.
- 2 Na displeji se zobrazí 0,00 kg (lb nebo oz podle zvolené jednotky hmotnosti).

- 3 Položte opatrně dítě na váhu, dejte pozor na hlavíčku. Pokud se dítě příliš hýbe, zvolte funkci „Hold“, která určí hmotnost dítěte v okamžiku, kdy se bude méně pohybovat.
- 4 Naměřená hmotnost se zobrazí do 5 vteřin, poté se střídavě dvakrát zobrazí ikona D-value a rozdíl mezi současnou a předchozí hmotností.
  - Ⓞ **Poznámka: Rozdíl může být buď kladný, pokud dítě přibralo, nebo záporný, pokud dítě na váze ztratilo.**
- 5 Jestliže je dítě na kojenecký pulitik moc velké, sejměte kojenecký pulitik a použijte plošinu dle obrázku.

## FUNKCE VÁŽENÍ S RUČNÍKEM

- 1 Pro zapnutí váhy stiskněte tlačítko On/Off.
- 2 Na displeji se zobrazí 0,00 kg (lb nebo oz podle zvolené jednotky hmotnosti).
- 3 Umístěte na váhu ručník. Objeví se jeho hmotnost.
- 4 Jakmile se objeví „Hold“ a přestane blikat, stiskněte tlačítko „Tara“.
- 5 Na displeji se zobrazí ikona „Tara“ a „0,00 kg“ (lb nebo oz podle zvolené jednotky hmotnosti).
  - Ⓞ **Poznámka: Nechte ručník na váze. Pokud jej z váhy sejmete, objeví se na displeji negativní údaj hmotnosti.**
- 6 Umístěte opatrně na váhu nahé dítě. V případě potřeby zopakujte

operaci s tlačítkem „Hold“ dle pokynů v odstavci „normální vážení“.

## ČIŠTĚNÍ

Přístroj neoplachujte ani ho neponořujte do vody či jiné tekutiny.

K ručnímu čištění použijte navlhčený hadřík nebo houbičku a v případě potřeby i malé množství tekutého čistícího prostředku.

Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky.

## SKLADOVÁNÍ

Přístroj uložte na suché a bezpečné místo. Pokud váhu nepoužíváte, nic na ni nepokládejte. Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie.

## ✖ PORUCHY A JEJICH ŘEŠENÍ

### Ⓞ Na displeji se nic nezobrazuje.

- Ⓞ U baterií je špatný kontakt, nebo jsou vybité.
- Ⓞ Zkontrolujte, že jsou baterie správně na místě, případně je vyměňte.

### 🗑️ RADY TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE ODPADU

Obal je tvořen materiály, které nijak neohrožují životní prostředí a lze je odevzdat k recyklaci do obecního sběrného a recyklačního střediska. Papirový obal je možné vyhodit do papírového odpadu. Obalové fólie je třeba odevzdat do obecního sběrného a recyklačního střediska.

Když přístroj přestanete používat, zlikvidujte jej způsobem šetrným k životnímu prostředí a v souladu se zákonnými předpisy.

## OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost LANAFORM zaručuje, že tento výrobek k datu koupě neobsahuje vady materiálu a výrobní vady. Záruka platí dva roky, s výjimkou níže uvedených případů.

Záruka společnosti LANAFORM neovztahuje na poškození způsobená běžným opotřebením výrobku. Dále se záruka na tento výrobek společnosti LANAFORM nevztahuje na poškození způsobená nesprávným či nevhodným použitím, nehodou, použitím nepovoleného příslušenství, provedenými úpravami výrobku nebo jinou situací jakékoli povahy, kterou nemůže společnost LANAFORM ovlivnit.

Společnost LANAFORM nenese odpovědnost za vedlejší, následné či zvláštní škody.

Všechny předpokládané záruky vhodnosti výrobku k určitému účelu se omezují na dobu dvou let od data první koupě, které musí být doložitelné kopii dokladu o koupi.

Jakmile společnost LANAFORM obdrží váš přístroj, podle možnosti jej opraví nebo vymění a zašle vám jej zpět. Plnění ze záruky poskytuje pouze servisní středisko společnosti LANAFORM. Bude-li jakákoli oprava tohoto výrobku svěřena jiné straně než servisnímu středisku společnosti LANAFORM, záruka pozbývá platnosti.

## SLOVENČINA

### OBSAH BALENIA

- 1 Evolutive Scale s odnímateľnou detskou vaničkou
- 2 silikónové tlačidlá
- 1 používateľská príručka
- 3 batérie AAA

### VYHLÁSENIE O OCHRANE

**▲ Skôr, ako začnete ohrievaciu nádobu používať, prečítajte si všetky pokyny, pozorne venujte najmä nasledujúcim základným bezpečnostným opatreniam.**

📷 Fotografie a iné prezentácie produktu v tomto návode a na obale sú pripravené tak, aby boli čo najpresnejšie, no nemožno zaručiť úplnú zhodu s produktom.

### ▲ Nebezpečenstvo

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s

nedostatkem skúseností a vedomostí, ak boli pod dohľadom alebo poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumujú súvisiacim nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

- Nikdy nenechávajte svoje dieťa pri používaní prístroja Evolutive Scale bez dozoru.
- Prístroj neponárajte do vody ani inej tekutiny.
- Nepokúšajte sa opravovať prístroj sami, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
- Ak sa váha nepoužíva, automaticky sa vypne po niekoľkých minútach zapnutia. Ak chcete vypnúť váhu skôr, približne pol sekundy podržte tlačidlo Tlačidlo Zap./Vyp.

### ▲ Varovanie

- Držte prístroj Evolutive Scale v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú rozohriate panvice, radiátory atď.

- Nepoužívajte prístroj v blízkosti vlhkých miest, ako sú vane, umývadlá atď.

### ▲ Bezpečnostné opatrenia

- Prístroj Evolutive Scale používajte len na účely, na ktoré je určený a ktoré sú opísané v tejto príručke.
- Váha nie je vhodná pre osoby s hmotnosťou väčšou ako 150 kg. V prípade preťaženia sa na obrazovke zobrazí chybové hlásenie „ERR“. Väčšie zaťaženie môže spôsobiť poškodenie a riziká váhy.
- Prístroj nepoužívajte na miestach, kde sa používajú aerosólové prípravky (spreje), ani v miestnostiach, v ktorých sa pacientovi podáva kyslík.
- Keď je váha v prevádzke, udržujte ju mimo dosahu zdrojov elektromagnetických vln, ako sú mikrovlnná rúra, mobilné telefóny a bezdrôtové siete, pretože môžu negatívne ovplyvniť funkciu váhy.
- V prípade elektrostatického zlyhania, založte nové batérie, aby ste zabezpečili normálnu funkciu.

- Nikdy nenechávajte nič na doske váhy, keď sa nepoužíva.

## BALENIE

Ďakujeme, že ste si kúpili prístroj Evolutive Scale od spoločnosti LANAFORM. Digitálna váha Evolutive Scale je presná, ľahko sa používa a umožní vám vážiť s presnosťou 5 g. Akonáhle je vaše dieťa príliš veľké na vaničku, váha pre deti sa zmení na váhu pre deti a dospelých.

## OPIS PRÍSTROJA 1

- 1 Špeciálna vanička pre dieťa
- 2 Silikónové tlačidlo
- 3 Displej
- 4 Napájanie ZAP./VYP. – Funkcia TARA
- 5 Funkcia „HOLD“
- 6 Voľba jednotky hmotnosti (kg/lb/oz)

## Displej 2

- 1 D-hodnota
- 2 HOLD
- 3 TARA
- 4 Batéria
- 5 Teplota
- 6 Merná jednotka

## Features

- Nosnosť váhy: do 150 kg/330 lb/5921 oz.
- Delenie merania hmotnosti:  $\pm 0,005$  kg (0,05 kg - 20 kg) |  $\pm 0,05$  kg (20 kg - 150 kg)
- Presnosť merania hmotnosti: 0-5kg:  $\pm 60$ g, 5-20kg:  $\pm 150$ g, 20-50kg:  $\pm 250$ g, 50-100kg:  $\pm 300$ g, 100-150kg:  $\pm 400$ g
- LCD displej
- Kontrolka vybitia batérie; ikona „Lo“ sa zobrazí, keď je úroveň nabitia batérie nízka.
- Automatické vypnutie.
- Batérie: 3 x AAA (súčasť balenia).
- Funkcia TARA (odpočet počiatkovej hmotnosti)
- Funkcia HOLD (stabilizácia váhy)
- Funkcia D-hodnoty (porovnanie s posledným vážením)
- Funkcia teploty
- Veľkosť displeja: 66 (l) x 34 (š) mm.
- Veľkosť prístroja: 280 (l) x 290 (š) x 20 (v) mm.
- Veľkosť podložky: 550 (l) x 272 (š) x 50 (v) mm.
- Čistá hmotnosť prístroja: 1,5 kg.
- Prostredie skladovania:  $-20$  °C až  $60$  °C (vlhkosť: 25 % – 85 %).
- Prostredie prevádzky:  $0$  °C až  $40$  °C (vlhkosť: 20 % – 95 %).

## PRÍPRAVA PRED POUŽITÍM

Otvorte kartónový obal.

Vyberte si plošinu a špeciálny odnímateľný podnos pre deti a nechajte ochranné fólie.

Teraz odstráňte všetky ochranné fólie.

Skontrolujte, či prístroj nie je poškodený.

## PROSTREDIE POUŽÍVANIA

Prístroj Evolutive Scale vždy kladte na rovný, tvrdý a vodorovný povrch.

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

### Vloženie a výmena batérií 3

- 1 Odoberte kryt priehradky na batériu na spodnej strane váhy.
- 2 Odstráňte plastovú ochranu na 3 AAA batériách, prípadne vložte 3 nové AAA batérie.
- 3 Namontujte späť kryt.


## FUNKCIA VÝBERU JEDNOTKY

- Hmotnosť  
Pri dodávke je váha nastavená na jednotku „kg“. Krátko stlačte tlačidlo JEDNOTKA a vyberte jednotku hmotnosti kg/lb/oz, kedykoľvek budete chcieť.
- Teplota  
Dlhým stlačením tlačidla UNIT prepínajte jednotku teploty medzi °C/F°.

## FUNKCIA NORMÁLNEHO VÁŽENIA

Pred umiestnením dieťaťa na váhu skontrolujte, či je povrch váhy úplne suchý a nie je klzký. Na váhu môžete položiť aj uterák.

- 1 Váhu zapnite stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- 2 Na displeji sa zobrazí 0,0 kg (lb alebo oz v závislosti od zvolenej jednotky hmotnosti).
- 3 Opatrne položte dieťa na váhu a dávajte pozor na jeho hlavu. Ak sa dieťa príliš pohybuje, zvolte funkciu „Hold“, pomocou ktorej sa stanoví hmotnosť vtedy, keď bude dieťa najmenej pohyblivé.
- 4 Nameraná hmotnosť sa zobrazí na 5 sekúnd, potom sa dvakrát striedavo zobrazí ikona D-hodnota a rozdiel medzi aktuálnym vážením a predchádzajúcim vážením.


 **Poznámka: Rozdiel môže byť kladný pre prístrok hmotnosti alebo záporný pre chudnutie.**

- 5 Ak je dieťa príliš veľké na detskú váhu, vyberte špeciálny odnímateľný podnos pre dieťa a použite plošinu, ako je uvedené vyššie.

## FUNKCIA VÁŽENIA S UTERÁKOM

- 1 Váhu zapnite stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- 2 Na displeji sa zobrazí 0,0 kg (lb alebo oz v závislosti od zvolenej jednotky hmotnosti).
- 3 Položte uterák na váhu. Zobrazí sa jeho hmotnosť.

- 4 Keď sa zobrazí ikona „Hold“ a prestane blikať, stlačte tlačidlo „Tare“.
- 5 The “Tare” icon and “0.0 kg” (lb or oz depending on the weight unit selected) will be displayed on the screen again.

 **Poznámka: Nechajte uterák na váhe. Ak ho zoberiete z váhy, na displeji sa zobrazí záporná hodnota hmotnosti.**

- 6 Položte jemne nahé dieťa na váhu. V prípade potreby zopakujte krok pomocou tlačidla „Hold“ tak, ako je vysvetlené v časti „normálne váženie“.

## ČISTENIE

Prístroj neperte ani neponárajte do vody či iných kvapalín.

Ak chcete prístroj vyčistiť ručne, použite navlhčenú handričku alebo hubu a v prípade potreby malé množstvo tekutého čistiacieho prostriedku.

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

## SKLADOVANIE

Uložte prístroj na suché a bezpečné miesto. Keď sa váha nepoužíva, nekladte na ňu žiadne predmety. V prípade, že prístroj dlhšie nepoužívate, vyberte batérie.

## PORUCHY A ICH RIEŠENIE

 **Na displeji sa nič nezobrazí.**

- 1 Zlý kontakt batérie alebo sú batérie vybité.
- 2 Skontrolujte, či sú batérie správne vložené alebo vymeňte batérie.

## RADY Z OBLASTI LIKVIDÁCIE ODPADU

Obal pozostáva výlučne z materiálov bezpečných z hľadiska ochrany životného prostredia, ktoré sa môžu skladovať v triediacom stredisku vašej obce pre opätovné používanie ako sekundárne materiály. Kartón možno vyhodiť do príslušných kontajnerov na zber papiera. Ochranné baliace fólie treba previesť do triediaceho a recyklačného strediska vašej obce.

Po skončení používania prístroj likvidujte v súlade s princípmi ochrany životného prostredia a v súlade s právnymi predpismi.

Pred likvidáciou odstráňte batériu a umiestnite ju do príslušného kontajnera na zber použitých batérií, aby mohla byť recyklovaná.

Použitá batéria nesmia byť v žiadnom prípade likvidovaná spoločne s bežným odpadom z domácnosti.



## OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť LANAFORM sa zaručuje, že tento výrobok je bez akejkoľvek chyby materiálu či spracovania, a to od dátumu predaja po dobu dvoch rokov, s výnimkou nižšie uvedených prípadov.

Záruka spoločnosti LANAFORM sa nevzťahuje na škody spôsobené bežným používaním tohto výrobku. Okrem iného sa záruka v rámci tohto výroku spoločnosti LANAFORM nevzťahuje na škody spôsobené chybným

nebo nevhodným používaním či akýmkoľvek chybým užívaním, nehodu, prípadom nedovolených doplnkov, zmenou realizovanou na výrobku či iným zásahom akejkoľvek povahy, na ktorý nemá spoločnosť LANAFORM vplyv.

Spoločnosť LANAFORM nebude zodpovedná za žiadny druh poškodenia príslušenstva (následný alebo špeciálny).

Všetky záruky týkajúce sa spôsobilosti výrobku sú obmedzené na obdobie dvoch

rokov od prvej kúpi pod podmienkou, že pri reklamácií je treba predložiť doklad o kúpe tohto tovaru.

Po prijatí prístroja ho spoločnosť LANAFORM opraví alebo vymení v závislosti od prípadu a následne vám ho vráti. Záručný servis poskytuje iba servisné stredisko spoločnosti LANAFORM. V prípade, že akúkoľvek údržbu tohto prístroja zveríte inej osobe ako servisnému stredisku spoločnosti LANAFORM, táto záruka stráca platnosť.

## SLOVENŠČINA

### VSEBINA EMBALAŽE

- 1 tehtnica Evolutive Scale s posebno snemljivo ploščo za dojenčke
- 2 silikonska pokrovčka
- 1 navodila za uporabo
- 3 baterije AAA

### PREVIDNOSTNI UKREPI

#### ▲ Pred uporabo izdelka preberite vsa navodila, zlasti glavna varnostna opozorila.

📷 Fotografije in druge predstavitve izdelka v tem priročniku ter na embalaži so kar najtočnejše, vendar lahko ne zagotavljajo popolne podobnosti z izdelkom.

#### ▲ Nevarno

- Napravo smejo uporabljati tudi otroci, stari vsaj osem let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomankljivimi izkušnjami in znanjem, če so poučeni o njeni varni uporabi oziroma kadar se jih pri tem nadzoruje in če razumejo morebitne nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja ali uporabniškega vzdrževanja naprave ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
- Med uporabo tehtnice Evolutive Scale dojenčka nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Tehtnice ne pomocihite v vodo ali drugo tekočino.
- Da bi preprečili nevarnost električnega udara, tehtnice ne poskušajte popraviti sami.
- Če je ne uporabljate, se tehtnica samodejno izklopi nekaj minut po vklopu. Če želite, da se tehtnica hitreje izklopi, za približno pol sekunde držite gumb on/off.

#### ▲ Opozorilo

- Evolutive Scale ne sme biti v bližini virov toplote, kot so peči, radiatorji in drugo.

- Tehtnice ne uporabljajte v bližini vode, torej blizu kadi, umivalnika in drugega.

#### ▲ Opozorila

- Tehtnico Evolutive Scale uporabljajte izključno za namene, opisane v teh navodilih.
- Tehtnica ni primerna za osebe z več kot 150 kilogrami. Ob preveliki teži se bo na zaslonu prikazalo sporočilo »EEEE«. Zaradi pretirane teže se lahko poškoduje in okvari.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se uporabljajo razpršila ali se zaradi zdravstvenih razlogov uporablja kisik.
- Kadar tehtnica deluje, mora biti odmaknjena od virov elektromagnetnega sevanja, kot so mikrovalovne pečice, mobilni telefoni in brezžična omrežja, saj bi lahko pokazala napačno težo.
- Ob okvari zaradi električnega naboja znova vstavite baterijo, da omogočite normalno delovanje.
- Kadar tehtnice ne uporabljate, na njej ne puščajte predmetov.

### PREDSTAVITEV

Zahvaljujemo se vam za nakup tehtnice Evolutive Scale podjetja LANAFORM. Digitalna tehtnica Evolutive Scale je natančna in preprosta za uporabo, z njo pa lahko tehtate svojega dojenčka do 5 gramov natančno. Ko je dojenček prevelik za ploščo, se tehtnica za dojenček spremeni v tehtnico za otroke in odrasle.

#### OPIS NAPRAVE 1

- 1 Posebna ploščica za dojenčke
- 2 Silikonska pokrovčka
- 3 Zaslon
- 4 Napajanje ON/OFF – funkcija TARE
- 5 Funkcija HOLD
- 6 Nastavitev merske enote (kg/lb/oz)

#### Zaslon 2

- 1 D-value
- 2 HOLD

- 3 TARE
- 4 Baterija
- 5 Temperatura
- 6 Merska enota

#### Značilnosti

- Zmogljivost tehtnice: do 150 kg/330 lb/5921 oz
- Delitev teže merjenja:  $\pm 0,005$  kg (0,05 kg–20 kg) |  $\pm 0,05$  kg (20 kg–150 kg)
- Natančnost tehtanja: 0-5kg:  $\pm 60g$ , 5-20kg:  $\pm 150g$ , 20-50kg:  $\pm 250g$ , 50-100kg:  $\pm 300g$ , 100-150kg:  $\pm 400g$
- Zaslon LCD
- Opozorilo za prazno baterijo: ko je baterija skoraj prazna, se prikaže simbol »Lo«
- Samodejni izklop
- Baterija: 3 x AAA (priložene)
- Funkcija TARE (odbitek prvotne teže)
- Funkcija HOLD (stabilizacija tehtanja)
- Funkcija D-value (primerjava z zadnjim tehtanjem)
- Funkcija temperature
- Velikost zaslon: 66 (š) x 34 (d) mm
- Velikost tehtnice: 285 (š) x 290 (d) x 25 (v) mm
- Velikost plošče: 550 (š) x 269 (d) x 60 (v) mm
- Neto teža tehtnice: 1,5 kg
- Shranjevanje pri temperaturi: od –20 °C do 60 °C (vlažnost: 25 %–85 %)
- Delovanje pri temperaturi: od 0 °C do 40 °C (vlažnost: 20 %–95 %)

### PRIPRAVA PRED UPORABO

Odprite kartonasto embalažo.

Izvlčite tehtnico in posebno snemljivo ploščo za dojenčke skupaj z zaščitno folijo.

Odstranite vso zaščitno folijo.

Preverite, da naprava ni poškodovana.

### MESTO UPORABE

Tehtnico Evolutive Scale vedno postavite na trdno, ravno in vodoravno podlago.

## NAVODILA ZA UPORABO

### Vstavev in zame-njava baterij 3

- 1 Odstranite pokrovček prostora za baterije na spodnji strani tehtnice.
- 2 Odstranite plastično zaščito za 3 baterijah AAA ali vstavite 3 nove baterije AAA, če je potrebno.
- 3 Namestite pokrovček.

### FUNKCIJA IZBIRA Enot

- Teža  
Ob dobavi je tehtnica nastavlje-na na enoto »kg«. Ko želite, za izbiro merske enote kg/lb/oz kratko pritisnite gumb UNIT.
- Temperatura  
Za zamenjavo merske enote za temperaturo med °C in °F dolgo držite gumb UNIT.

### FUNKCIJA OBIČAJ-NO TEHTANJE

Preden položite dojenčka na tehtnico, preverite, ali je njena površina popolnoma suha in nedrseča. Na tehtnico lahko položite tudi brisačo.

- 1 Tehtnico vklopite s pritiskom na gumb »ON/OFF«.
- 2 Na zaslonu se izpiše 0,0 kg (lb ali oz glede na izbrano mersko enoto za težo).
- 3 Dojenčka previdno položite na tehtnico in pazite na glavico. Če se dojenček preveč premika, izberite funkcijo »Hold«, ki bo določila težo dojenčka, ko bo najbolj miroval.
- 4 Izmerjena teža se prikaže za 5 sekund, nato se izmenično dvakrat prikažeta simbol D-value ter razlika med trenutno in zadnjo izmerjeno težo.
  - Ⓞ **Opomba: Razlika je lahko pozitivna ob pridobljeni teži in negativna ob izgubljeni teži.**
- 5 Ko je dojenček prevelik za tehtnico za dojenčke, odstranite posebno snemljivi

vo ploščo za dojenčke in uporabljate tehtnico, kot je navedeno spodaj.

### FUNKCIJA TEHTA-NJE Z BRISAČO

- 1 Tehtnico vklopite s pritiskom na gumb »ON/OFF«.
- 2 Na zaslonu se izpiše 0,0 kg (lb ali oz glede na izbrano mersko enoto za težo).
- 3 Na tehtnico položite brisačo. Na zaslonu se bo prikazala njena teža.
- 4 Ko se prikaže simbol »Hold« in neha utripati, pritisnite gumb »Tare«.
- 5 Na zaslonu se znova izpišeta simbol »Tare« in 0,0 kg (lb ali oz glede na izbrano mersko enoto za težo).
  - Ⓞ **Opomba: Brisačo pustite na tehtnici. Če jo boste odstranili, se bo na zaslonu prikazala negativna teža**
- 6 Golega dojenčka nežno položite na tehtnico. Če je potrebno, ponovite postopek z gumbom »Hold«, kot je pojasnjeno zgoraj v navodilih za »običajno tehtanje«.

### ČIŠČENJE

Naprave ne perite in je ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.

Za ročno čiščenje uporabljajte vlažno krpo ali gobico in po potrebi majhno količino tekočega detergenta.

Ne uporabljajte abrazivnih čistil.

### SKLADIŠČENJE

Napravo shranite na suhem in varnem prostoru. Ko tehtnice ne uporabljate, nanjo ne odlagajte predmetov. Ob daljši neuporabi odstranite baterije.

### OKVARE IN REŠITVE

- Ⓞ **Na zaslonu se ne izpiše nič.**
- Ⓞ Slab stik pri baterijah ali prazne baterije.
- Ⓞ Preverite, ali so baterije pravilno vstavljene, ali jih zamenjajte.

### RADY Z OBLASTI LIKVIDACIJE ODPADA

Obal pozostáva výlučne z materiálov bezpečných z hľadiska ochrany životného prostredia, ktoré sa môžu skladovať v triediacom stredisku vašej obce pre opätovné používanie ako sekundárne materiály. Kartón možno vyhodit' do príslušných kontajnerov na zber papiera. Ochranné baliace fólie treba previesť do triediaceho a recyklačného strediska vašej obce.

Po skončení používania prístroj zlikvidujte v súlade s princípmi ochrany životného prostredia a v súlade s právnymi predpismi.

### OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť LANAFORM sa zaručuje, že tento výrobok je bez akejkoľvek chyby materiálu či spracovania, a to od dátumu predaja po dobu dvoch rokov, s výnimkou nižšie uvedených prípadov.

Záruka spoločnosti LANAFORM sa nevzťahuje na škody spôsobené bežným používaním tohto výrobku. Okrem iného sa záruka v rámci tohto výroku spoločnosti LANAFORM nevzťahuje na škody spôsobené chybným alebo nevhodným používaním či akýmkoľvek chybným užívaním, nehodou, pripojením nedovolených doplnkov, zmenou realizovanou na výrobku či iným zásahom akejkoľvek povahy, na ktorý nemá spoločnosť LANAFORM vplyv.

Spoločnosť LANAFORM nebude zodpovedná za žiadny druh poškodenia príslušenstva (následné alebo špeciálne).

Všetky záruky týkajúce sa spôsobilosti výrobku sú obmedzené na obdobie dvoch rokov od prvej kúpi pod podmienkou, že pri reklamácií je treba predložiť doklad o kúpe tohto tovaru.

Po prijatí prístroja ho spoločnosť LANAFORM opraví alebo vymení v závislosti od prípadu a následne vám ho vráti. Záručný servis poskytuje iba servisné stredisko spoločnosti LANAFORM. V prípade, že akúkoľvek údržbu tohto prístroja zveríte inej osobe ako servisnému stredisku spoločnosti LANAFORM, táto záruka stráca platnosť.

## HRVATSKI


### SADRŽAJ PAKIRANJA

- 1 uređaj Evolutive Scale s posebnim odvojinim koritom za bebe
- 2 silikonska zatvarača
- 1 upute za uporabu
- 3 AAA baterije

### IZJAVA O MJERAMA OPREZA

- ▲ **Pročitajte sve upute prije uporabe proizvoda, osobito**

### osnovne sigurnosne mjere opreza.

 Namjera nam je da fotografije i drugi prikazi proizvoda u ovom korisničkom priručniku i na pakiranju budu što je moguće vjerniji mada oni ne mogu osigurati savršenu sličnost s proizvodom.

### ▲ Opasnost

- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca stara najmanje 8 godina te osobe smanjene tjelesne, senzorne ili mentalne sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja ako ih se nadzire ili ako su dobili upute za sigurnu upotrebu uređaja te ako shvaćaju opasnosti koje upotreba uključuje. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj bez nadzora.



- Nikad ne ostavljajte djecu bez nadzora za vrijeme uporabe uređaja Evolutive Scale.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Da biste izbjegli strujni udar, ne pokušavajte sami popravljati uređaj.
- U slučaju nekorištenja, vaga će se automatski isključiti nekoliko minuta nakon što se uključi. Da biste brže isključili vagu, držite gumb on/off pritisnutim oko pola sekunde.

### ▲ Upozorenje

- Držite Evolutive Scale podalje od izvora topline kao što su grijalice, radijatori itd.
- Ne koristite uređaj u blizini vlažnih područja kao što su kade, sudoperi itd.

### ▲ Mjere opreza

- Koristite uređaj Evolutive Scale isključivo u skladu s namjen- skim načinom uporabe koji je opisan u ovim uputama.
- Vaga nije prikladna za oso- be teže od 150 kg. U slučaju preopterećenja, na zaslonu će se prikazati poruka o pogrešci „EEEE“. Preopterećenje može uzrokovati štetu i opasnost po ravnotežu.
- Ne koristite ovaj uređaj u prostoriji u kojoj se koriste aerosoli (raspršivači) ili u prostoriji u kojoj se primjenjuje kisik.
- Kada je vaga uključena, držite je podalje od izvora elektromagnet- skih valova kao što su mikrovalne pećnice, mobilni telefoni i bežične mreže, budući da može pokazati pogrešne rezultate vaganja.
- U slučaju elektrostatičkog kvara, ponovno instalirajte baterije kako biste uspostavili normalan rad.
- U slučaju nekorištenja, nikad ne ostavljajte ništa na ploči vage.

### PRIKAZ

Zahvaljujem vam što ste kupili Evolutive Scale tvrtke LANAFORM. Precizna i jedno- stavna za korištenje, digitalna vaga Evolu- tive Scale omogućuje vam vaganje bebe s točnošću od 5 grama. Kada je beba preve- lika za korito, vaga za bebe postaje vaga za djecu i odrasle.

### OPIS UREĐAJA 1

- 1 Posebno odvojivo korito za bebe
- 2 Silikonski zatvarači
- 3 Zaslon
- 4 Napajanje ON/OFF – Funkcija TARE
- 5 Funkcija HOLD
- 6 Izbor mjerne jedinice (kg/lb/oz)

### Zaslon 2

- 1 D-value
- 2 HOLD

- 3 TARE
- 4 Baterija
- 5 Temperatura
- 6 Mjerna jedinica

### Karakteristike

- Kapacitet vage: do 150 kg/330 lb/5921 oz
- Podjela za mjerenje težine: ±0,005 kg (0,05 kg – 20 kg) | ±0,05 kg (20 kg – 150 kg)
- Preciznost mjerenja težine: 0-5kg: ±60g, 5-20kg: ±150g, 20-50kg: ±250g, 50-100kg: ±300g, 100-150kg: ±400g
- LCD zaslon
- Svjetleće upozorenje o niskoj razini napunjenosti baterije; kada je razina baterije niska, pojavljuje se ikona „Lo“
- Automatsko isključivanje.
- Baterije: 3 x AAA (isporučene)
- Funkcija TARE (odbija- nje početne težine)
- Funkcija HOLD (stabilne vrijednosti vaganja)
- Funkcija D-value (usporedba s posljednjim vaganjem)
- Funkcija temperature
- Veličina zaslona: 66 (L) x 34 (l) mm
- Veličina uređaja: 285 (L) x 290 (l) x 25 (H) mm
- Veličina korita: 550 (L) x 269 (l) x 60 (H) mm
- Težina uređaja: 1,5 kg
- UVjeti skladištenja: od -20 °C do 60 °C (vlažnost: 25 % – 85 %)
- UVjeti rada: od 0 °C do 40 °C (vlažnost: 20 % – 95 %)

### PRIPREME PRIJE UPORABE

Otvorite kartonsku ambalažu.

Izvadite ploču i odvojivo korito za bebe za državajući zaštitne folije.

Sada uklonite sve zaštitne folije.

Provjerite je li uređaj oštećen.

### RADNO OKRUŽENJE

Uvijek postavite Evolutive Scale na tvrdu, ravnu i vodoravnu površinu.

### UPUTE ZA UPORABU

#### Umetanje i zamje- na baterija 3

- 1 Uklonite poklopac odjeljka za baterije koji se nalazi ispod vage.
- 2 Uklonite plastični štitičnik koji se nalazi iznad 3 AAA baterije ili stavite 3 nove AAA baterije ako je potrebno.
- 3 Zamijenite poklopac.

### FUNKCIJA ODABI- RA MJERNE JEDINICE


- Težina  
Pri isporuci, vaga je postavljena na mjernu jedinicu „kg“. Kratko pritisnite

gumb UNIT za odabir mjerne jedinice težine kg / lb / oz kad god želite.


- Temperatura  
Pritisnite i držite gumb UNIT za odabir mjerne jedinice tem- perature između C° / F°.

### FUNKCIJA NORMAL- NOG MJERENJA TEŽINE

Prije stavljanja bebe na vagu, uvjerite se da je površina vage potpuno suha i nije kliza- va. Možete također staviti ručnik na vagu.

- 1 Za uključivanje vage, pritisnite gumb „ON/OFF“.
- 2 Na zaslonu se prikazuje 0,0 kg (lb ili oz, ovisno o odabranoj mjer- noj jedinici težine).
- 3 Pažljivo stavite bebu na vagu, pazeći na njezinu glavu. Ako je beba previše nemirna, odaberite funkciju „Hold“ koja će odrediti težinu djeteta čim se dovoljno smiri.
- 4 Izmjerna težina prikazuje se unutar 5 sekunda, nakon čega se ikona D-value i razlika između trenutnog i prethodnog vaganja prikazuju naizmjenice dva puta.  
 **Opaska: Razlika može biti pozitivna u slučaju povećanja težine ili negativna u slučaju gubitka težine.**
- 5 Kada je dijete preveliko za vagu za bebe, uklonite posebno odvojivo korito za bebe i koristite ploču kao što je prethodno prikazano.

### FUNKCIJA MJERENJA TE- ŽINE S RUČNIKOM

- 1 Za uključivanje vage, priti- snite gumb „ON/OFF“.
- 2 Na zaslonu se prikazuje 0,0 kg (lb ili oz, ovisno o odabranoj mjer- noj jedinici težine).
- 3 Stavite ručnik na vagu. Prika- zat će se njegova težina.
- 4 Kada se pojavi „Hold“ i prestane treperiti, pritisnite gumb „Tare“.
- 5 Na zaslonu se ponovno prikazuje ikona „Tare“, kao i 0,0 kg (lb ili oz, ovisno o odabranoj mjer- noj jedinici težine).  
 **Opaska: ostavite ručnik na vagi. Ako ga uklonite s vage, zaslon će prikazati negativnu težinu.**

- 6 Pažljivo stavite bebu na vagu. Ako je potrebno, ponovite postu- pak koristeći gumb „Hold“ kao što je prethodno objašnjeno u odjeljku „normalno vaganje“.

### ČIŠĆENJE

Nemojte prati uređaj niti ga uranjati u vodu ili druge tekućine.

За ръчно чистиране користите влажна крпу или спужву и, ако је потребно, малу количину текућег детерџента.

Не користите абразивне детерџенте.

## СКЛАДИШТЕЊЕ

Чувajte уређај на сухом и сигурном мјесту. Не стављајте предмете на уређај ако се не користе. Извадите батерије ако се уређај не користе дужије вријеме.

## ✚ КВАРОВИ И ПОПРАВЦИ

### ☑ Ништа се не појављује на заслону.

- ☑ Слаб контакт батерија или су батерије празне.
- ☑ Проверите јесу ли батерије правилно постављене или замијените батерије.

## 🗑 САВЈЕТИ О УКЛАНЈАЊУ ОТПАДА

Амбалажа се у потпуности састоји од материјала који нису опасни по околиш и могу се

предати у сабирни центар у Вашој општини како би се употребљивили као секундарни материјали. Картон се може бацити у контејнер за скупљање папира. Амбалажну фолју потребно је предати сабирном и рециклажном центру у Вашој општини.

Када више нећете употребљавати апарат, збрините га нешкодљиво по околиш и у складу са законским одредбама. Претходно извадите батерију и предајте је сабирном мјесту ради рециклаже.

Позор: испразњене батерије не смију се никако бацити у кућни отпад.

Ограничено јамство

LANAFORM јамчи да овај производ нема никакве грешке у материјалу ни производне грешке за раздобље од двије године од датума купње производа, осим у ниже наведеним случајевима.

Јамство твртке LANAFORM не покрива штете настале услед нормалног хабања овог производа. Осим тога, ово јамство на овај

производ твртке LANAFORM не покрива штете настале услед претјераног или неправилног кориштења, несреће, надogradnje nedopuštenih nastavaka, neovlaštene modifikacije proizvoda ili u bilo kojim situacijama neovlaštenim od volje LANAFORM.

Tvrтка LANAFORM не може се сматрати одговорном за било какво последично или посебно оштећевање nastavaka.

Сва јамства која се односе на способност производа ограничена су на раздобље од двије године од почетног датума купње само уз предочужење копије доказа о купњи.

По пријему, твртка LANAFORM ће, оvisно о Вашем случају, поправити или замијенити уређај и вратити га. Јамство се остварује путем сервисног центра твртке LANAFORM. Било каква радња одржавање овог производа повјерена некој другој особи осим Сервисном центру твртке LANAFORM поништава ово јамство.

## БЪЛГАРСКИ

### СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- 1 Evolutive Scale със свялца се тава, специално предназначена за бебета
- 2 силиконови тампона
- 1 број инструкции за употреба
- 3 батерије ААА

### ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СИГУРНОСТ

▲ **Преди да използвате продукта, прочетете всички инструкции, особено тези няколко основни препоръки за безопасност.**

📷 Фотографиите и другите представяния на продукта в това ръководство и върху опаковката показват продукта възможно най-точно, но не може да се гарантира перфектна еднаквост с продукта.

### ▲ Опасност

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или нямачи необходимите опит и знания, ако те са под надзор или са получили инструкции относно безопасното използване на уреда и разбират възможните опасности. Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската

поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.

- Никога не оставяйте бебето без наблюдение, когато използвате Evolutive Scale.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности.
- За да избегнете риска от токов удар, не се опитвайте да поправите сами уреда.
- Везната се изключва автоматично няколко минути след като е била включена, ако не се използва. За да се изключи везната по-бързо, натиснете бутона за вкл./изкл. за около половин секунда.

### ▲ Предупреждение

- Дръжте Evolutive Scale далече от източници на топлина, като например печки, радиатори и др.
- Не използвайте уреда близо до влажни зони, като например вани, мивки и др.

### ▲ Предпазни мерки

- Използвайте Evolutive Scale само по предназначение, както е описано в това ръководство.
- Везната не е подходяща за използване от хора с тегло над 150 kg. В случай на претоварване, на екрана ще се появи съобщение за грешка "EEEE". Претоварването може да повреди или счупи везната.
- Не използвайте този уред в стая, където се използват аерозолни

продукти (спрейове) или където се подава допълнителен кислород.

- Когато измервате с везната, не я поставяйте близо до източници на електромагнитни вълни, като например микровълнови печки, мобилни телефони и рутери на безжични мрежи, защото може да се отчете грешно тегло.
- Ако възникне неизправност поради електростатичен разряд, махнете и поставете отново батерията, за да се възстанови нормалната работа на уреда.
- Никога не оставяйте нищо върху платформата на везната, когато не я използвате.

### ПРЕДСТАВЯНЕ

Благодарим ви, че избрахте да купите Evolutive Scale на LANAFORM. Evolutive Scale е точна и лесна за употреба, като ви позволява да претеглите вашето бебе с точност до 5 грама. След като бебето ви стане твърде голямо за тавата, бебешката везна може да се превърне във везна за деца и възрастни.

### ОПИСАНИЕ НА УРЕДА 📌 1

- 1 Специална тава за бебета
- 2 Силиконови тампони
- 3 Екран
- 4 ВКЛ./ИЗКЛ на захранването – Функция TARE (Тара)
- 5 Функция ЗАДЪРЖАНЕ (HOLD)
- 6 Възможност за избиране на мерните единици (kg/lb/oz)

## Екран 2

- |           |                 |
|-----------|-----------------|
| 1 D-value | 4 Батерия       |
| 2 HOLD    | 5 Температура   |
| 3 TARE    | 6 Мерна единица |

## Характеристики

- Максимален товар на везната: до 150 kg/330 lb/5921 oz
- Раздел за измерване на тегло:  $\pm 0,005$  kg (0,05 kg–20 kg) |  $\pm 0,05$  kg (20 kg–150 kg)
- Точност при измерване на теглото: 0-5kg:  $\pm 60g$ , 5-20kg:  $\pm 150g$ , 20-50kg:  $\pm 250g$ , 50-100kg:  $\pm 300g$ , 100-150kg:  $\pm 400g$
- LCD екран
- Индикатор за изтощена батерия; появява се иконата "Lo", когато зарядът на батерията е намалал значително
- Автоматично изключване на захранването
- Батерии: 3 x AAA (включени в комплекта)
- Функция TARE (изваждане на първоначалното тегло)
- Функция HOLD (стабилизиране на измереното тегло)
- Функция D-value (сравняване с последното измерено тегло)
- Функция за температура
- Размер на екрана: 66 (D) x 34 (Ш) mm
- Размер на уреда: 285 (D) x 290 (Ш) x 25 (В) mm
- Размер на тавата: 550 (D) x 269 (Ш) x 60 (В) mm
- Нетно тегло на уреда: 1,5 kg
- Условия за съхранение: от -20°C до 60°C (влажност: 25%-85%)
- Условия за работа: от 0°C до 40°C (влажност: 20%-95%)

## ПОДГОТОВКА ПРЕДИ ПОТРЕБА

Отворете картонената опаковка.

Извадете платформата и свалящата се тава, специално предназначена за бебета, като оставите защитните найлони.

След това махнете всички защитни найлони.

Проверете дали уредът не е повреден.

## СРЕДА НА ИЗПОЛЗВАНЕ

Винаги поставяйте Evolutive Scale върху твърда, гладка и хоризонтална повърхност.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

### Поставяне и смяна на батериите 3

- 1 Свалете капачето на отделието за батериите, което се намира отдолу на везната.
- 2 Издърпайте пластмасовата лентичка, поставена върху 3-те

- батерии AAA, или поставете 3 нови батерии AAA, ако е необходимо.
- 3 Поставете отново капачето.


## ФУНКЦИЯ ИЗБОР НА МЕРНИ ЕДИНИЦИ

- Тегло  
При доставката везната е настроена да измерва «kg». Натиснете за кратко бутона UNIT (мерна единица), за да изберете мерната единица за теглото (kg/lb/oz), когато пожелаете.
- Температура  
Натиснете продължително бутона UNIT (мерна единица), за да изберете мерната единица за температурата (°C/°F).

## НОРМАЛНО ПРЕТЕГЛЯНЕ

Преди да поставите бебето върху везната, уверете се, че нейната повърхност е напълно суха и не е хлъзгава. Също така можете да поставите кърпа върху везната.


- 1 Натиснете бутона "ON/OFF", за да включите везната.
- 2 На екрана се показва 0.0 kg (lb или oz в зависимост от избраната мерна единица за тегло).
- 3 Поставете внимателно бебето на везната, като внимавате за главата му. Ако бебето шава много, изберете функцията Hold (Задържане), която ще определи теглото на бебето в момента, в който то се движи най-малко.
- 4 Измереното тегло се показва за 5 секунди, след което иконата D-value и разликата между текущото измерено тегло и предишното измерено тегло се показват последователно два пъти.

-  **Забележка: Разликата може да бъде положителна, в случай на повишаване на теглото, или отрицателна, в случай на загуба на тегло.**

- 5 Когато бебето стане твърде голямо за бебешкия режим на везната, свалете тавата за бебета и използвайте платформата, както е показано по-горе.

## ФУНКЦИЯ ЗА ПРЕТЕГЛЯНЕ С КЪРПА

- 1 Натиснете бутона "ON/OFF", за да включите везната.
- 2 На екрана се показва 0.0 kg (lb или oz в зависимост от избраната мерна единица за тегло).
- 3 Поставете кърпата върху везната. На екрана ще се покаже нейното тегло.
- 4 Когато се появи иконата «Hold» (Задържане) и спре да мига, натиснете бутона «Tare» (Тара).
- 5 Иконата «Tare» (Тара), както и «0.0 kg» (lb или oz в зависимост от избраната мерна единица) се показват отново на екрана.

-  **Забележка: Оставете кърпата върху везната. Ако я махнете от везната, на дисплея ще се покаже отрицателна стойност за теглото.**

- 6 Поставете голото бебе внимателно върху везната. Ако е необходимо, повторете операцията с бутона «Hold», както е обяснено в параграфа «Нормално претегляне».

## ПОЧИСТВАНЕ

Не мийте уреда с вода или някаква друга течност.

За да почистите ръчно, използвайте влажна кърпа или гъба и, ако е необходимо, малко количество течен препарат.



Не използвайте абразивни почистващи препарати.

## СЪХРАНЕНИЕ

Приберете уреда на сухо и сигурно място. Не поставяйте предмети върху везната, когато не се използва. Извадете батериите, ако продължително време няма да използвате уреда.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

 **Нищо не се показва на екрана.**

-  Батериите правят лош контакт или са изтощени.
-  Проверете дали батериите са поставени правилно или ги сменете.

## СЪВЕТИ ОТНОСНО ИЗХВЪРЛЯНЕТО НА ОТПАДЪЦИТЕ

Опаковката е направена изцяло от материали, които не представляват опасност за околната среда и които могат да бъдат предадени в центъра за преработване на отпадъци във вашата община, за да бъдат използвани като вторични суровини. Можете да оставите кашона в контейнер за събиране на хартия. Опаковъчното фолио трябва да предадете в центъра за преработване и рециклиране на отпадъци във вашата община.

След като престанете да използвате устройството, изхвърлете го по начин, който не вреди на околната среда и е в съответствие с изискванията на законодателството. Преди това извадете батерията и я поставете в контейнера за събиране, за да бъде рециклирана.

Използваните батерии в никакъв случай не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

## ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

LANAFORM гарантира, че този продукт не притежава материални и фабрични дефекти,

считано от датата на закупуването му за период от две години, с изключение на уточненията по-долу.

Гаранцията LANAFORM не покрива щетите, които са причинени от нормалното износване на продукта. Гаранцията на продукта LANAFORM не покрива също и щетите, които са причинени от неправилното или неподходящото му използване, както и от всяка друга неправилна употреба, злоупотреба, закрепване на неразрешени аксесоари, изменение, извършено върху продукта, или при всяко друго условие, независимо от неговото естество, което не може да се контролира от LANAFORM.

LANAFORM не носи отговорност за никаква допълнителна, последваща или специална щета.

Всяка друга имплицитна гаранция за годност на продукта се ограничава за период от две години, считано от датата на първоначалното му закупуване, с изискване за представяне на копие от документа, удостоверяващ продажбата.

След като получи Вашия уред, LANAFORM ще го поправи или подмени, в зависимост от обстоятелствата, и ще Ви го върне. Гаранцията се прилага единствено посредством Сервизния център на LANAFORM. Всяка дейност по поддръжката на този продукт, която е възложена на друго, различно от Сервизния център на LANAFORM, лице, анулира настоящата гаранция.



2 YEAR WARRANTY

Evolution Scale  
LA090326 / LOT 004

**MANUFACTURER & IMPORTER**  
LANAFORM SA

**POSTAL ADDRESS**  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium

Tel. +32 4 360 92 91  
info@lanaform.com  
www.lanaform.com

**LANAFORM**